



**Vlaanderen**  
is divers

# REGLAMENTO SOBRE LAS TASAS

DE CURSOS Y EXAMENES DE ORIENTACIÓN SOCIAL

1 DE SEPTIEMBRE DE 2023

AGENTSCHAP  
INTEGRATIE &  
INBURGERING

**Amal**



En este reglamento encontrará las reglas sobre el pago del curso de orientación social (MO) y los exámenes de MO<sup>1</sup>:

- El examen de exención de MO
- El curso de MO
- El examen posterior al curso de MO

## 1 ¿Cuánto cuestan el curso de MO y los exámenes de MO? <sup>2</sup>

Usted paga un precio fijo.

- **90 euros para el examen de exención de MO**

Sólo puede realizar el examen de exención de MO **una vez** antes de firmar su contrato de integración cívica.

- **90 euros para el curso de MO**

¿Tiene que repetir el curso de MO? **No** tendrá que volver a pagar.

- **90 euros para el examen de MO posterior al curso**

¿Tiene que repetir el examen de MO? Tendrá que **volver** a pagar 90 euros.

## 2 ¿En qué situaciones no hay que pagar?

- Se encuentra en una de las siguientes situaciones:
  - o Usted está inscrito/a en el Registro Nacional de un municipio de la Región bilingüe de Bruselas-Capital.
  - o Usted no tiene diploma de la educación secundaria **y** está matriculado/a en una de las siguientes formaciones:
    - Geletterdheidsmodules Nederlands en Leren leren (*Módulos de mejora de la alfabetización en Neerlandés y Aprender a estudiar*)
    - Regie over het Eigen Leren (*Dirigir su propio proceso de aprendizaje*)
    - En las áreas de estudio de la educación de base (*basiseducatie*) organizadas por Ligo
    - En las áreas de estudio 'formación general suplementaria' (AAV) o 'formación general' (ASO);
  - o Usted recibe un ingreso mínimo vital (*leefloon*) o un ingreso a través del servicio social **o** usted está a cargo de alguien que recibe un ingreso mínimo vital o un ingreso a través del servicio social;
  - o Usted permanece en la prisión<sup>3</sup>;
  - o Usted es demandante de empleo **y** sigue una formación que forma parte de un trayecto profesional<sup>4</sup>;
  - o Usted está desempleado/a y registrado/a obligatoriamente como demandante de empleo **y** en el momento del registro no tiene derecho a un subsidio de inserción (*inschakelingsuitkering*);

---

<sup>1</sup> Artikel 78/1 besluit van 29 januari 2016 houdende de uitvoering van het decreet van 7 juni 2013 betreffende het Vlaamse Integratie- en Inburgeringsbeleid bepaalt dat wie vóór 1 september 2023 een inburgeringscontract gesloten heeft geen retributie betaalt voor de cursus en de test van het vormingspakket maatschappelijke oriëntatie.

<sup>2</sup> Artikel 30 van het decreet van 7 juni 2013 betreffende het Vlaamse Integratie- en Inburgeringsbeleid en artikel 27/3 van het besluit van 29 januari 2016 houdende de uitvoering van het decreet van 7 juni 2013 betreffende het Vlaamse Integratie- en Inburgeringsbeleid.

<sup>3</sup> Gedetineerd zoals bepaald in artikel 2, 16° bis van het decreet van 15 juni 2007 betreffende het volwassenenonderwijs

<sup>4</sup> Werkzoekend zoals bepaald in artikel 2, 47° bis van het decreet van 15 juni 2007 betreffende het volwassenenonderwijs

- Usted está matriculado/a en una formación de Ligo, Centros de Educación de Base (CBE – Centra voor Basiseducatie). Un Centro de Educación para Adultos (CVO – Centrum voor Volwassenenonderwijs)<sup>5</sup> organiza la formación;
  - Usted es menor de 18 años o tendrá 18 años en septiembre, octubre, noviembre o diciembre<sup>6</sup>
- Usted ya ha obtenido un **certificado de integración cívica** de la Comunidad Germanófono de Bélgica (*Duitstalige Gemeenschap*), de la Comunidad Francófono (*Franse Gemeenschap*), de la Comisión de la Comunidad Francófono (*Franse Gemeenschapscommissie*) o de la Comisión Comunitaria Común (*Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie*):
- No tiene que pagar el examen de exención de MO

### 3 ¿Cuándo hay que pagar?

Usted paga al matricular para el curso de MO y/o el examen de MO.

### 4 ¿Cómo puede pagar?

Se paga digitalmente con un código QR o a través de un enlace de pago.

Si no puede pagar digitalmente, un empleado le informará sobre las alternativas.

### 5 ¿Qué hacer si tiene problemas financieros y no puede pagar de inmediato?

Discuta las opciones con un empleado.

**Puede obtener aplazamiento del pago.**

- Usted pacta un plan de pagos.

**Si no cumple el plan de pagos, se le puede exigir el pago de gastos adicionales.**

- Recibirá una carta certificada. Esta carta es un recordatorio de pago.

**¿Usted sigue sin pagar después de este recordatorio?**

- Het Agentschap (*La Agencia de Integración e Inserción Cívica*) remitirá su expediente a la Agencia Tributaria Flamenca (VLABEL).  
Esta Agencia puede acudir a la ejecución forzosa del pago. Esto conlleva gastos adicionales. Será usted quien tendrá que pagar estos gastos adicionales.

### 6 ¿Qué pasa si usted se niega a pagar?

- ¿Usted se niega a pagar al empezar el curso o el examen  
Y
- Usted está **obligado/a** a seguir un trayecto de integración cívica?

Het Agentschap transferirá su expediente al handhavingsambtenaar (*agente de la autoridad*). Esta persona decide sobre las sanciones<sup>7</sup>.

<sup>5</sup> Opleiding zoals bedoeld in artikel 64bis van het decreet van 15 juni 2007 betreffende het volwassenenonderwijs

<sup>6</sup> Minderjarige inburgeraar als vermeld in artikel 26, § 1, eerste lid, 3° van het decreet van 7 juni 2013 betreffende het Vlaamse Integratie en Inburgeringsbeleid

<sup>7</sup> Sancties zoals vermeld artikel 39 van het decreet van 7 juni 2013 betreffende het Vlaamse Integratie- en Inburgeringsbeleid en artikel 33 van het besluit van 29 januari 2016 houdende de uitvoering van het decreet van 7 juni 2013 betreffende het Vlaamse Integratie- en Inburgeringsbeleid.

- Se le puede imponer una multa.
- Se mantiene la obligación de pagar.
- Usted seguirá obligado/a a seguir el trayecto.

Si usted ha pactado un plan de pagos por problemas financieros, no se le impondrá una sanción.

## 7 ¿Cuándo obtendrá el certificado de integración cívica?

Obtendrá el certificado de integración cívica cuando:

- haya alcanzado todos los objetivos
- haya pagado las tasas de MO.

## 8 ¿Tiene derecho al reembolso de su dinero?

No. Un reembolso no es posible.

## 9 ¿Tiene alguna sugerencia, observación o queja?

Nuestros empleados le ayudarán con mucho gusto.

También puede consultar nuestro sitio web:

- Voor Atlas: <https://www.atlas-antwerpen.be/nl/contact/klachtenformulier>
- Voor Amal: <https://www.amal.gent/contact>
- Voor het Vlaams Agentschap Integratie en Inburgering: <https://www.integratie-inburgering.be/nl/contact/heb-je-een-klacht-of-wil-je-beroep-aantekenen>